

4. februar 1993	Bek. nr. 6 (LTC)	Nal. nr. 6 (LTC)	nutsernera
For Grønlands Landsstyre: Lars Emil Johansen		Kalaallit Nunaanni naalakkersuisut sinnerlugit: Lars Emil Johansen	
For Den Russiske Føderations regering: Andrej Kozyrev		Russit Naalagaaffeqatigiiffiini naalakkersuisut sinnerlugit: Andrej Kozyrev	
Overenskomsten har, i medfør af artikel 11, stk. 2, fundet midlertidig anvendelse fra den 7. marts 1992.		Isumaqatigiissut artikel 11, imm. 2-mut naapertuuttumik atuukkallartussaavoq ullormit 7. marts 1992-imiit.	
Overenskomsten er, i medfør af artikel 11, stk. 1, trådt i kraft den 16. oktober 1992.		Isumaqatigiissut artikel 11, imm. 1-imut naapertuuttumik atuutilerpoq ulloq 16. oktober 1992.	
<i>Udenrigsministeriet, den 4. februar 1993</i>		<i>Nunanut allanut ministereqarfik, ulloq 4. februar 1993</i>	
Niels Helveg Petersen		Niels Helveg Petersen	
Udenrigsmin. N.5. j.nr. 63. Grønland-Rusland		Udenrigsmin.N.5. j.nr. 63. Kalaallit Nunaat-Rusland	

15. februar 1993	Lb. nr. 69	Inats. nal. nr. 69	nutsernera
Bekendtgørelse af lov for Grønland om fremgangsmåden ved ekspropriation vedrørende ejendom		Illut pillugit pigisaareersunik pigisassanngortitsisarnermi periaasissanik Kalaallit Nunaannut Inatsimmik nalunaarut	
Herved bekendtgøres lov nr. 182 af 26. maj 1972 for Grønland om ekspropriation med de ændringer, der følger af lov nr. 1013 af 19. december 1992.		Matumuuna nalunaarutigineqarpoq inooqatigiit ataatsimut iluaqutissaat siunertaralugu pigisaareersunik naalagaaffiup imminut pigisassanngortitsisarnera pillugu Kalaallit Nunaannut inatsit nr. 182 26. maj 1972-imeersoq inatsisip nr. 1013 19. december 1992-imeersup nassatarisaanik allannguutitalik.	
Kap. 1. Lovens område		Kap. 1 Inatsimmi pineqartut	
§ 1. Loven finder anvendelse ved ekspropriation vedrørende ejendom i Grønland for rigsmyndighederne eller for koncessionerede selskaber på sagsområder, der henhører under rigsmyndighederne, når der i lovgivningen er hjemlet ekspropriation til formålet.		§ 1. Inatsit atortuutinneqassaaq Kalaallit Nunaanni Illut pillugit pigisassanngortitsisarnermi naalagaaffiup pisortaataaanut imaluunniit suliassaqarfinni naalagaaffiup pisortaataaanut imaluunniit selskabinut akuerisanut, naalagaaffiup pisortaataaanut attuumassuteqartuusunut, pigisassanngortitsinissaq siunertarisamut tunngatillugu inatsisini tunngavisinneqarsimappat.	

15. februar 1993

Lb. nr. 69 Inats. nal. nr. 69

nutsernera

Kap. 2.

Myndigheder

§ 2. Ekspropriationer i Grønland ledes af kommissarierne ved statens ekspropriationer, jf. § 4 i lov om fremgangsmåden ved ekspropriation vedrørende fast ejendom.

§ 3. Trafikministeren nedsætter en eller flere ekspropriationskommissioner, der behandler forslag om ekspropriation og fastsætter erstatning for de ekspropriationer, som foretages.

§ 4. Hver ekspropriationskommission består af 5 medlemmer. Formand er en af kommissarierne ved statens ekspropriationer. Trafikministeren beskikker for en 6-årig periode to medlemmer, hvoraf mindst det ene skal have kendskab til byggevirksomhed eller bebyggelsesforhold i Grønland. Grønlands hjemmestyre beskikker for rådets funktionstid to medlemmer.

Stk. 2. Kommissionen tiltrædes af to af vedkommende kommunalbestyrelse for dennes funktionstid udpegede delegerede, der har adgang til at udtale sig, men ikke har stemmeret.

Stk. 3. En ekspropriationskommission er beslutningsdygtig, når formanden og mindst to andre medlemmer er til stede. Står stemmerne lige ved en afstemning, er formandens stemme afgørende.

Stk. 4. Ekspropriationskommissionen kan tilkalde særligt sagkyndige.

§ 5. Ingen må som medlem, delegeret eller sagkyndig deltage i behandlingen af et spørgsmål for en ekspropriationskommission, når

Kap. 2

Pisortat

§ 2. Kalaallit Nunaanni pigisaareersunik naalagaaffimmut pigisassannortitsinerini pisortaassapput naalagaaffiup taama imminerminut pigisassannortitsinerini qullersaallutik pisortaausut (kommissarier), tak. pigisat aalaakkaasut (illut taamaaqataallu) naalagaaffimmit pigisassannortinneqarneranni periaasissanik inatsimmi § 4.

§ 3. Angallannermut ministerip pilersissavai pigisassannortitsinerimi kommissioni ataaseq kommissionilluunniit qassiit, taakkualu naalagaaffimmut pigisassannortitsinissamik siunnersuutit suliarisassavaat pigisassannortitsisoqartillugulu taarsiissutissat aalajangertassalugit.

§ 4. Pigisassannortitsinerimi kommissionit tamarmik immikkut tallimanik ilaasortaasapput. Siulittaasuusaaq naalagaaffimmit pigisassannortitsinerimi kommissariat ilaat. Angallannermut ministerip ilaasortaasussat marluk ukiuni arfinilinni atasartussat toqqasavai, taakkunannga ataaseq Kalaallit Nunaanni iluliortarnermik imaluunniit illuliortarnermut tunngasunik paasisimasaqartussaaq. Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussat ilaasortassat marluk toqqassaavaat ukiuni inatsisartut atuuffiini atasartussat.

Imm. 2. Kommissionimut immikkut ilaasortaassapput kommunalbestyrelsit tamarmik immikkut ukiuni atuuffimmini ilaasortaasussat toqqagaat, kommissionimi oqaaseqartussat kisianni taasinikkut aalajangeeqataasinnaanatik.

Imm. 3. Pigisassannortitsinerimi kommissioni aalajangiinnaassuseqarpoq siulittaasoq ikinnerpaamillu ilaasortaasut marluk najuuppata. Taasinerimi amerlaqatigiinneqarpat siulittaasup taasinera aalajangiisuusaaq.

Imm. 4. Pigisassannortitsinerimi kommissioni immikkut paasisimasaqartunik aggersaarsinnaavoq.

§ 5. Ilaasortaviusoq, immikkut ilaasortaasoq paasisimasaqartutulluunniit aggersagaasoq kommissionip sulinerani peqataasussaangi-laq

15. februar 1993

Lb. nr. 69

Inats. nal. nr. 69

nutsernera

- 1) vedkommende er interesseret i udfaldet eller er repræsentant for en i udfaldet interesseret,
- 2) vedkommende er beslægtet eller besvogret i op- eller nedstigende linje eller i sidelinjen så nær som søskendebørn med en af de i nr. 1) nævnte personer eller er sådanne personers ægtefælle, værge, adoptiv- eller plejefæder eller -moder, adoptiv- eller plejebarn,

- 3) der i øvrigt foreligger omstændigheder, som er egnede til at vække tvivl om vedkommendes fuldstændige upartiskhed.

Stk. 2. Den interesse, som de af hjemmestyret valgte medlemmer og de af kommunalbestyrelsen udpegede delegerede har i landsdelens eller kommunens anliggender, medfører kun, at de skal fratæde ved behandlingen af erstatningsspørgsmål vedrørende ejendomme, der ejes af hjemmestyret eller af den pågældende kommune, eller hvori disse organer har en væsentlig interesse.

Stk. 3. Den, for hvis vedkommende nogen af de i stk. 1, nr. 1 og 2, nævnte inhabilitetsgrunde foreligger, skal snarest muligt give kommissionens formand meddelelse herom.

Stk. 4. Spørgsmål om, hvorvidt der foreligger inhabilitetsgrunde, bør så vidt muligt rejses inden forhandlingernes begyndelse. Hvis de er rejst af en af parterne, kan de ikke afgøres, uden at begge parter har haft adgang til at udtale sig derom.

Kap. 3.

Fremgangsmåden

§ 6. Anmodning om foretagelse af ekspropriation fremsættes af anlægsmyndigheden over for trafikministeren.

- 1) suliarisap qanoq inerneqarnissaanut nammineq soqutiginnissuteqaruni imaluunniit qanoq inerneqarnissaanut soqutiginnissutylimmut sinnersaasutut atassuteqaruni,
- 2) inunnut nr. 1)-imi taaneqartunut narluinartumik siuaasariinnikkut eqqarliuguni aappaninnikkulluunniit eqqarlingorsimaguni imaluunniit qatanngutissaaguni, imaluunniit taaneqartunut uiuguni nuliaaguni luunniit, angajoqqaat sinnerlugit paarsisuu-guni, ataatavigisatut angutisiaaguni angutisiaannaaguni luunniit imaluunniit anaana-vigisatut arnarsiaaguni arnarsiaannaaguni luunniit imaluunniit qitornavittut qitornarsiaaguni qitornarsiaannaaguni luunniit,
- 3) taaneqartunut suliarisamulluunniit soqutigisaqartutut attuumassuteqanngilluinnarnera qularnaateqassagaluarpat.

Imm. 2. Namminersornerullutik Oqartussanit ilaasortassatut qinerneqartut kommunalbestyrelsemillu immikkut ilaasortassatut toqqarneqartut nunap immikkoortortaanut kommunemulluunniit tunngasunut soqutiginniittut attuumassuteqarnerat taamaallaat ilaangitsoorutaasassaaq illuutit Namminersornerullutik Oqartussanit kommunemilluunniit pigineqartut imaluunniit taakkununga immikkut soqutiginaateqartut taarsiivigineqarnissaa-sa oqaluuserineqarneranni.

Imm. 3. Peqataanngitsoorutissat imm. 1-imi nr. 1-imi aamma 2-mi taaneqartut pissutigalugit peqataasinnaanngitsup piaartumik kommissionip siulittaasua tamatumingna nalunaarfissavaa.

Imm. 4. Apeqqut peqataanngitsoornissamut pissutissaqarnersoq saqqummiunneqartassaaq sapinngisamik ataatsimiinnerup aallartinginnerani. Piumaffigineqartumit piumasaqartumilluunniit tamanna saqqummiunneqarpat tamatumuunakkut aalajangiineqarsinnaanngilaq tamanna pillugu arlariit tamarmik oqaaseqaqqaartinnagit.

Kap. 3

Perlaasissaq

§ 6. Pigisassanngortitsisoqarnissaanik qinuteqaat suliaasaalersussamut pisortaasumit angallannermut ministerimut saqqummiunneqassaaq.

15. februar 1993

Lb. nr. 69

Inats. nal. nr. 69

nutsernera

Stk. 2. Når trafikministeren har forelagt en sag for en ekspropriationskommission, afholder denne besigtigelsesforretning på stedet.

Stk. 3. Offentlig bekendtgørelse om forretningens afholdelse skal ske med mindst 4 ugers varsel. Oversigtsplaner skal så vidt muligt i mindst 4 uger være fremlagt til offentlig efter-syn, og bekendtgørelsen skal indeholde oplysning herom. Så vidt muligt skal personer, der må antages at blive berørt af det påtænkte anlæg, underrettes om forretningens afholdelse.

§ 7. Under besigtigelsesforretningen foretager kommissionen efter forhandling med de fremmødte en almindelig prøvelse af det foreliggende projekt. Kommissionen kan herved bestemme, at ekspropriation kun kan gennemføres, såfremt der foretages sådanne ændringer i projektet, som kommissionen finder nødvendige af hensyn til ejere, andre rettighedshavere, almene interesser eller anlæggets hensigtsmæssige gennemførelse.

§ 8. Når projekt for det påtænkte anlæg er vedtaget af kommissionen og anlægsmyndigheden ønsker det således vedtagne projekt fremmet, træffer trafikministeren beslutning om meddelelse af ekspropriationsbemyndigelse, medmindre beslutning herom er truffet før besigtigelsen.

Stk. 2. Anlægsmyndigheden udfærdiger en plan vedrørende ekspropriationens gennemførelse med fortegnelse over alle, der efter de foreliggende oplysninger vil blive berørt af de for anlæggets gennemførelse nødvendige ekspropriationer, og med en kort angivelse af de ændringer i de bestående forhold, anlægget vil medføre for ejendommene.

§ 9. Ekspropriationskommissionen afholder derefter en ekspropriationsforretning.

Imm. 2. Suliassaq angallannermut ministerip pigisassanngortitsinerimi kommissionimut saqqummiuppagu taanna suliassap sumiiffiani misissuissaaq.

Imm. 3. Missuinissaq tamanut tusagassiaralugu nalunaarutigineqassaaq sivikinnerpaamik sapaatit akunnerinik sisamanik sioqqullugu. Suliassamut paasinarsaataasut tamanut qimerluugassanngorlugit sapinngisamik sivikinnerpaamik sapaatit akunnerini sisamani saqqumtinneqassapput, nalunaarullu tamanut tusagassiaq paasissutissanik tamakkununga tunngasunik imaqassaaq. Inuit suliassaalersussatut pilersaarummut attuumassuteqartutut isigisariaqartut sapinngisag naapertorlugu misissuinissamik nalunaarfigineqassapput.

§ 7. Misissuinerimi kommissionip aggersimasut oqaloqatigeriarlugit suliassaalersussatut pilersaarut nalinginnaasumik misiligummik misissuiffigissavaa. Tamatumani kommissionip aalajangersinnaavaa naalagaaffimmut pigisassanngortitsinissaq aatsaat naammassineqarsinnaasoq pilersaarut allannguuteqartinneqarpat piginnitooersut piginnittutullu isigisariaqartut allat, inooqatigiinnut tamanut tunngassuteqartut imaluunniit suliassaalersussatut pilersaarutip pissusissamisut naammassisariaqarneranut tunngasut eqqarsaatigalugit kommissionip pisariaqartitsinera naapertorlugu.

§ 8. Suliassaalersussatut pilersaarut kommissionimit akuersissutigineqarpat pilersaarutillu taamaalilluni akucineqartup suliarineqaler-nissaa suliassaalersussami pisortaasut kissaatigippassuk naalagaaffimmit pigisassanngortitsinissamik angallannermut ministeri aalajangiissaaq, misissuineq sioqqullugu tamanna pillugu aalajangiisoqarsimangippat.

Imm. 2. Suliassaalersussami pisortaasut naalagaaffimmit pigisassanngortitsinissap naammassisarneqarnissaa pilersaarusiussavaat tamatumani nalunaarsorlugit paasissutissatut pigineqartut najoqqutaralugit suliassaalersussap suliarineqarnissaa pillugu naalagaaffimmit pigisassanngortitsinissamit attorneqartussat tamaasa, tamatumani lu aamma naatsumik nalunaarlugit suliassaalersussap suliarineqarnerani illunut pioreersunut allannguutaajumaartut.

§ 9. Taamaaliorneqareerpat pigisassanngortitsinerimi kommissionip pigisassanngortitsinissaq suliarilissavaa.

15. februar 1993

Lb. nr. 69

Inats. nal. nr. 69

nutsernera

Stk. 2. Bekendtgørelse om forrettningens afholdelse og fremlæggelse af ekspropriationsplanen med fortegnelse foretages i overensstemmelse med § 6.

Stk. 3. Personer, for hvem indvarsling efter de foreliggende oplysninger må antages at have betydning for varetagelse af deres interesser, skal så vidt muligt indvarsles med mindst 4 ugers varsel. Indvarslingen skal oplyse, hvor ekspropriationsplan er fremlagt, og ledsages af et eksemplar af fortegnelsen.

Stk. 4. Efter at de fremmødte har haft lejlighed til at udtale sig for kommissionen, træffer denne bestemmelse om, hvorledes projektet og ekspropriationen nærmere skal gennemføres.

§ 10. Når kommissionen over for hver enkelt fremmødt har påvist, hvorledes anlægget vil berøre hans ejendom eller rettighed, og hvilket omfang afståelsen vil få, og endvidere har gjort ham bekendt med de for kommissionen om sagen foreliggende oplysninger, herunder sagkyndiges erklæringer, har parterne adgang til over for kommissionen at redegøre for de synspunkter, der efter deres formening bør have indflydelse på erstatningens fastsættelse. Opnås der ikke enighed, eller giver en erstatningsberettiget ikke møde ved forretningen, afsiger kommissionen en af grunde ledsaget kendelse om erstatningens fastsættelse.

Stk. 2. Udskrift af kendelsen tilsendes parterne med oplysning om adgang til at indbringe erstatningsspørgsmålet for Grønlands landsret og om fristen herfor. Enhver, der har retlig interesse deri, kan på begæring få tilsendt udskrift af forlig eller kendelse.

Imm. 2. Suliarinninnissamik nalunaarut pigisassanngortitsinissallu pilersaarusioneqarnera nalunaarsuutininik ilaqartoq saqqummiunneqassaaq § 6-imi iliussissatut oqaatigineqartut malillugit.

Imm. 3. Paasissutissatut pigineqartut najoq-qutaralugit inuit tamatumani soqutigisaqarner-tik naapertorlugu kalerrinneqartussatut isigisariaqartut sapinngisamik sivikinnerpaamik pif-fissaq sapaatip akunnerinik sisamanik sioqqul-lugu kalerrinneqassapput. Kalerrisummi na-lunaarneqassaaq pigisassanngortitsinissamik pilersaarut sumi misissorneqarsinnaalluni saq-qummiunneqartoq, ilanngullugulu nalunaar-suusiap assilinera nassiullugu.

Imm. 4. Aggeqquneqartut kommissionimut oqaaseqarnissamut periarfissaqartitaareerpata taassuma aalajangissavaa suliasaalersussatut pilersaarut naalagaaffimillu pigisassanngor-titsineq qanoq naammassisarneqartariaqartut.

§ 10. Aggeqquneqartunut ataasiakkaanut ta-manut kommissionip erseqqissareerpagu suliasaalersussap qanoq ittumik illua piginnaati-taanelalu attuumassuteqarfigiumaarai qanorlu atsigisumik pigisaminik ilanngaavigineqaru-maartoq, suliamullu paasissutissat kommissio-nimut ilisimatitsissutigineqartut, tamatumun-galu ilanngullugit immikkut paasisimasaqar-tut nalunaarutaat taassumunnga ilisimatitsis-sutigereerpagit piumaffigineqartoq piumasa-qartorlu kommissionimut oqaaseqassapput isumartik malillugu taarsiivigineqarnissap aa-lajangerneqarnissaani sunniuteqartariaqarso-risatik nassuiarlugit. Tamatumuuna isumaqati-ginneqanngippat imaluunniit taarsiivigineqar-tussaasoq ataatsimiinnermut takkussiman-ngippat taarsiivigineqarnissaaq kommissionip aalajangiiffigissavaa aalajangiinnerminut tun-gavigisaminik erseqqissaaserlugu.

Imm. 2. Pigisassanngortitsinissamik piumaf-figineqartoq piumasaqartorlu aalajangiinerup assilineqarneranik nassinneqassapput tamatu-munngalu ilanngullugu nalunaarfigineqarlutik taarsiivigineqarnissamik aalajangiinerup Ka-laallit Nunaata landsretianut suliasanngorti-taasinnaaneranik taamaaliornissamullu piffis-saatitaasumik. Kinaluunniit inatsisit naaper-torlugit tamatumunnga soqutigisaqartoq qin-nuteqaruni isumaqatigiissutip aalajangiinerul-luunniit assilineqarneranik nassinneqarsinnaa-voq.

15. februar 1993

Lb. nr. 69 Inats. nal. nr. 69

nutsernera

§ 11. Søgsmål til efterprøvelse af en kendelse, hvorved erstatning gives eller nægtes, skal anlægges inden 4 uger efter, at udskrift af kendelsen er kommet frem til den pågældende. Afvises kendelsen i et møde, kan indbringelse for landsretten ske ved en til protokollen afgivet begrundet erklæring. I så tilfælde fremsender kommissarius sagen til landsretten.

Stk. 2. Når der er særlig grund dertil, kan landsdommeren tillade et søgsmål, uanset at den i stk. 1 fastsatte frist er overskredet.

Kap. 4.

Erstatningens udbetaling

§ 12. Erstatningsbeløbene forrentes fra datoen for den i § 9, stk. 4 omhandlede beslutning om ekspropriation, dog at et andet begyndelsestidspunkt under særlige omstændigheder kan fastsættes i kendelse eller forlig. Forrentningen sker indtil den dag, beløbene kan hæves, med en årlig rente, der svarer til den af Danmarks Nationalbank fastsatte, på ekspropriationstidspunktet gældende diskonto.

§ 13. Anlægsmyndigheden udbetaler erstatningen snarest muligt efter dennes endelige fastsættelse. For panthaveres vedkommende er prioritetsordenen afgørende for, hvorledes erstatningsbeløbet skal fordeles.

Kap. 5.

Forskellige bestemmelser

§ 14. Søgsmål om ekspropriation efter denne lov behandles i første instans ved Grønlands landsret.

§ 11. Taarsiineqartariaqarneranik taarsiineqartariaqannginneranilluunniit aalajangiinerup eqqartuussivimmi misissorneqarnissaanik piumasarisaaq eqqartuussissunut nassiuqqasaaq nangitseqqusisup aalajangiinerup inerneranik tigusaqarsimaneranit sapaatit akunneri sisamat qaangiutsinnagit. Aalajangiinerup inernera ataatsimiinnermi nalunaarutigineqarsimappat landsretimut nangitseqqusineq allat-tuivimmut (protokol) nalunaarneqarsinnaavoq taamaaliornermut pissutaasut ilanngullugit. Taamaattoqartillugu kommissariusip suliassaq landsretimut nassiuqqasavaa.

Imm. 2. Immikkut ittumik pissutissaqartillugu nangitseqqusineq landsdommerip akuersinnaavaa piffissaatitaq imm. 1-imi taaneqartoq qaangiutereeraluarpalluunniit.

Kap. 4

Taarsiissutissap tunniunneqarnissaa

§ 12. Aningaasat taarsiissutissat erniaqartinneqalissapput naalagaaffimmut pigisassanngortitsinissamik aalajangiinerup § 9, imm. 4-mi oqaatigineqartup ullua aallarnerfigalugu, kisianni immikkut pissutissaqartillugu ulloq aallarnerfissaaq alla aalajangiineri isumaqatigiinnermiluunniit aalajangerneqarsinnaavoq. Taarsiissutissat erniaqartinneqassapput piasaqaqartumit tiguneqarnissartik tikillugu, ukiu-mullu erniaqartinneqassapput Danmarkip Nationalbank-iata pigisassanngortitsineri aningaasat nalingat atuuttoq tunngavigalugu aalajangersimasaanut naapertuuttumik.

§ 13. Taartisiassat inissutaasumik aalajangerneqarnerata kingorna piarnerpaamik suliassaalersussami pisortaasut taartisiassat piasaqaqartunut tunniutissavaat. Qularnaveerusiussanik pigisaqaqtut tulleriiarlutik piasaqaqarnerat aningaasat taartisiissutissat qanoq agguanneqarnissaannut aalajangiisusaaq.

Kap. 5

Aalajangersakkat assigiinngitsut

§ 14. Inatsit manna malillugu naalagaaffimmut pigisassanngortitsinerit aalajangiiffigine-rannik eqqartuussisuni nangititsineri Kalaallit Nunaata landsretia siulliulluni eqqartuussi-viussaaq.

15. februar 1993

Lb. nr. 69 Inats. nal. nr. 69

nutsernera

§ 15. Trafikministeren kan i enkelte tilfælde fravige de i denne lov fastsatte regler om bekendtgørelse af møder, offentliggørelse af planer m.v., såfremt hensynet til statens sikkerhed kræver det.

Stk. 2. Ekspropriationskommissionen fører en forhandlingsprotokol. Trafikministeren kan fastsætte nærmere regler om ekspropriationsmyndighedernes forretningsgang.

Stk. 3. Trafikministeren fastsætter regler om, i hvilket omfang udgifterne ved ekspropriations-sagers behandling skal afholdes af anlægsmyndigheden.

§ 16. Når en erstatningsberettiget til varetægelse af sine interesser under sagens behandling har afholdt nødvendige udgifter til sagkyndig bistand, herunder til advokat, revisor m.v., kan vedkommende kommission pålægge anlægsmyndigheden at udrede en passende godtgørelse herfor.

Kap. 6.

Ikrafttræden m.v.

§ 17. Loven træder i kraft den 1. juni 1972.

Stk. 2. § 13, stk. 3, i lov om mineralske råstoffer i Grønland jfr. lovbekendtgørelse nr. 397 af 16. juli 1969, ophæves.

Lov nr. 1013 af 19. december 1992 indeholder følgende ikrafttrædelsesbestemmelser.

§ 2. Loven træder i kraft ved bekendtgørelsen i Lovtidende. *)

§ 15. Angallannermut ministerip ataasiakkaatigut ataatsimiinnissat nalunaarutigineqarnissaannik, pilersaarusiatamanut saqqummiunneqarnissaannik il.il. malittarisassat inatsimmi matumani aalajangersarsimasut allanguuteqartissinnaavai taamaaliorneq naalagaaffiup isumannaatsuunissaanut pisariaqsappat.

Imm. 2. Naalagaaffimmut pigisassanngortitsinerimi kommissioni ataatsimiinnermi oqaloqatigiissutitut allattaaveqassaaq. Pigisassanngortitsinerimi pisortaasut suleriaasissaannut malittarisassat erseqqinnerusut Angallannermut ministerip aalajangersarsinnaavai.

Imm. 3. Angallannermut ministerip malittarisassat naalagaaffimmut pigisassanngortitsinerit suliarineqarneranni suliasaalersussami pisortaasut qanoq annertutigisumik aningaarsartuuteqarnissaannut tunngasut aalajangersassavai.

§ 16. Taartisiassaqqartoq namminerminut tunngasut isumannaatsumik suliarineqarnissaannut suliap ingerlanneqarnerani pisariaqartumik ikiortigisaqariakkaminut soorlu eqqartuussissuserisumut (advokat), naatsorsuutini kukkunersuiisartumut (revisor) il.il. aningaarsartuuteqarpat kommissionip suliasaalersussamut pisortaasut peqqusiffigisinnaavai taanna aningaasartuutigisaanut naleqquttumik taarsiivigissagaat.

Kap. 6

Atortuulersitsineq il.il.

§ 17. Inatsit atortuulerpoq 1. juni 1972.

Imm. 2. Kalaallit Nunaanni atortussiassat aatsitassanit pisut pillugit inatsimmi, tak. inatsimmik nalunaarut nr. 397 16. juli 1969-imeersoq, § 13, imm. 3 atorunnaarsinneqarpoq.

Inatsit nr. 1013 19. december 1992-imeersoq atortuulersitsissutitut aalajangersakkanik imaattunik imaqqarpoq.

§ 2. Inatsit atortuulissaaq Lovtidendemi nalunaarutigineqarnermigut. *)

15. februar 1993

Lb. nr. 69 Inats. nal. nr. 69

nutsernera

*Trafikministeriet, den 15. februar 1993**Angallannermut ministereqarfik,
ulloq 15. februar 1993*

HELGE MORTENSEN

HELGE MORTENSEN

/ Erling Christensen

/ Erling Christensen

*) Vedrører § 1, § 3, § 4, stk. 1, 3. og 4. punktum, § 5, stk. 2, § 6, § 8, stk. 1, § 12, 2. punktum, § 15, stk. 1, § 15, stk. 1, § 15, stk. 2, 2. punktum og § 15, stk. 3.

*) Tunngavoq § 1-imut, § 3-mut, § 4-mut, imm. 1, oqaaseqatigiit pingajuinut sisamaannullu, § 5-imut, imm. 2, § 6-imut, § 8-mut, imm. 1, § 12-imut, oqaaseqatigiit aappaat, § 15-imut, imm. 1, § 15-imut, imm. 2, oqaaseqatigiit aappaat aamma § 15-imut, imm. 3.

15. februar 1993

Bek. nr. 67

Nal. nr. 67

nutsernera

**Bekendtgørelse om ændring af
bekendtgørelse om Patentdirektoratets
gebyrer**

**Patentdirektoratip akiliutigigitai pillugit
nalunaarutip allannguutaanik nalunaarut**

Se Lovtidende A 1993, p. 273

Tak. Lovtidende A 1993 q. 273

Industrimin.,
Patentdir., j.nr. 91-203-1

Industrimin.,
Patentdir., j.nr. 91-203-1

18. februar 1993

Bek. nr. 92

Nal. nr. 92

nutsernera

**Bekendtgørelse om ændringer i
ministeriernes forretningsområder**

**Ministereqarfiit suliassaqarfiini
allannguutit pillugit nalunaarut**

Se Lovtidende A 1993 p. 361

Tak. Lovtidende A 1993 q. 361

Statsmin., j.nr. 121-6

Statsmin., j.nr. 121-6

1. marts 1993

Bek. nr. 95

Nal. nr. 95

nutsernera

**Bekendtgørelse om ikrafttræden i Grønland
af visse bekendtgørelser til lov nr. 394 af 13.
juni 1990 om erhvervsfremme
(Måleenheder og måleteknik)**

**Inuutissarsiutitigut siuarsaanermik inatsit
nr. 394 13. juni 1990-imeersoq pillugu
nalunaarutit aalajangersimasut Kalaallit
Nunaanni atortuulersinneqarnissaannik
nalunaarut
(Uuttortaait uuttueriaaserlu)**

I henhold til kgl. anordning nr. 692 af 10. august 1992 trådte en række bestemmelser om måleenheder og måleteknik i kraft i Grønland den 1. september 1992.

Kunnigip peqqussutaa nr. 692 10. august 1992-imeersoq naapertorlugu uuttortaait uuttueriaaserlu pillugit aalajangersakkat arlallit Kalaallit Nunaanni 1. september 1992-imiit atortuulersinneqarput.